

## Application for Revision of Approved Operational Plan of Chemical Waste Collection Licence

## 申請修訂化學廢物收集牌照核准操作計劃書

Note: Please use separate sheets where the space provided in the form is not sufficient.

注意：如本表空格不敷應用，請另用紙張填寫。

SECTION A. Applicant 申請人	
Name (Person or Company) 姓名/名稱 (個人或公司)	
(in English) (英文): _____	
(in Chinese) (中文): _____	
I.D. Card No. (if the applicant is an individual) 身分證號碼(如屬個人申請): _____	
Business Registration Certificate No.(indicate by individual or by company) 商業登記證號碼(指明屬於個人或公司): _____	
Address in Business Registration Certificate 商業登記證地址: _____	
Current Chemical Waste Collection Licence No. 現有化學廢物收集牌照編號: _____	
Date of Expiry 屆滿日期: _____	
Telephone No. 電話號碼: _____	
Fax No. 圖文傳真號碼: _____	
SECTION B. Revision of Operational Plan 修訂操作計劃書	
Type of Revision of Operational Plan 修訂操作計劃書的種類	Documents to be submitted together with application form 連同此表格一併繳交的文件
R1. <input type="checkbox"/> Addition of Collection Vehicle/ Vessel 增加收集化學廢物的車 輛/船隻	<input type="checkbox"/> A copy of the Vehicle Registration Document of the vehicle 香港車輛登記文件副本 <input type="checkbox"/> A copy of the Licence for the Conveyance of Dangerous Goods (Class 2/3/3A) for the vehicle 運送第 2 / 3 / 3 A 類危險品車輛牌照副本
R2. <input type="checkbox"/> Replacement of Authorized Collection Vehicle/Vessel 更換用作收集化學廢物 的車輛/船隻	<input type="checkbox"/> A copy of the Permit for the Conveyance of LPG Cylinders on a Gas Vehicle for the vehicle 使用氣體車輛運送石油氣瓶的許可證副本 <input type="checkbox"/> A copy of the Certificate of Third Party Insurance of the vehicle or vessel 車輛或船隻第三者保險證明文件副本
R3. <input type="checkbox"/> Change of Licence Plate Number of Authorized Collection Vehicle/ Vessel 更改收集化學廢物車輛/ 船隻的車/船牌號碼	<input type="checkbox"/> A drawing showing the detailed specifications of the vehicle or vessel employed to collect wastes 附圖以顯示用作收集廢物的車輛或船隻的詳盡規格 <input type="checkbox"/> A copy of Ownership Certificate of the vessel 船隻擁有權證明書副本
R4. <input type="checkbox"/> Change of Design/Installation of Authorized Vehicle/Vessel 更改收集化學廢物車輛/ 船隻的設計/裝備	<input type="checkbox"/> A copy of Certificate of Survey for vessel 驗船證明書副本 <input type="checkbox"/> A copy of Declaration of Fitness for vessel 船隻適合運載危險品聲明副本 <input type="checkbox"/> A copy of Certificate of Freeboard Assignment for vessel 乾舷勘定證書副本 <input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書

<p>R5. <input type="checkbox"/> Addition of Waste Types for Waste Collection 增加收集化學廢物的種類</p>	<p><input type="checkbox"/> Transport Emergency Cards 運輸應急措施指南</p> <p><input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書</p>
<p>R6. <input type="checkbox"/> Change of Company Address 更改公司地址</p> <p>R7. <input type="checkbox"/> Change of Company Name 更改公司名稱</p> <p>R8. <input type="checkbox"/> Change of Contact Person 更改聯絡人</p> <p>R9. <input type="checkbox"/> Change of Telephone Number 更改電話號碼</p> <p>R10. <input type="checkbox"/> Change of Operational Personnel 更改操作人員</p> <p>R11. <input type="checkbox"/> Change of Decontamination Facility 更改除污設施</p> <p>R12. <input type="checkbox"/> Change of Overnight Parking Site/Berthing Area 更改通宵停泊/碇泊地點</p> <p>R13. <input type="checkbox"/> Change of Maintenance Depot 更改維修廠</p> <p>R14. <input type="checkbox"/> Change of Address for Keeping Trip Ticket Records 更改運載紀錄保存地址</p>	<p><input type="checkbox"/> A copy of the Business Registration Certificate 商業/分行登記證副本</p> <p><input type="checkbox"/> A copy of the Certificate of Incorporation 公司註冊證書副本</p> <p><input type="checkbox"/> The revised Transport Emergency Cards 已修訂的運輸應急措施指南</p> <p><input type="checkbox"/> Copies of the Certificates of related trainings of the operational personnel 操作人員有關訓練證書副本</p> <p><input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書</p>
<p>R15. <input type="checkbox"/> Application for Collection of Imported Chemical Waste 申請收集進口化學廢物</p>	<p><input type="checkbox"/> Copies of the Import/Export Permit of Chemical Waste 化學廢物的進/出口准許證副本</p> <p><input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書</p>
<p>R16. <input type="checkbox"/> Application for a Temporary Waste Storage Area 申請臨時廢物貯存地方</p> <p>R17. <input type="checkbox"/> Deletion of Temporary Waste Storage Area 刪除臨時廢物貯存地方</p>	<p><input type="checkbox"/> A plan showing the location and layout of the temporary waste storage area (if any) 附圖以顯示臨時廢物貯存地方(如有)的位置與規劃</p> <p><input type="checkbox"/> A drawing showing the detailed specifications of the temporary waste storage area (if any) 附圖以顯示臨時廢物貯存地方(如有)的詳盡規格</p> <p><input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書</p>
<p>R18. <input type="checkbox"/> Deletion of Authorized Collection Vehicle/Vessel 刪除用作收集化學廢物的車輛/船隻</p> <p>R19. <input type="checkbox"/> Addition of Designated Reception Point 增加廢物收集處</p> <p>R20. <input type="checkbox"/> Amendment of Maximum Daily Capacity for Waste Collection 修訂收集化學廢物的每日最高收集量</p> <p>R21. <input type="checkbox"/> Deletion of Waste Types for Waste Collection 刪除收集化學廢物的種類</p> <p>R22. <input type="checkbox"/> Others 其他</p>	<p><input type="checkbox"/> The revised Operational Plan 已修訂的操作計劃書</p>

SECTION C. List of Details 列明詳細資料

Please list the details for the Revision of Approved Operational Plan of Chemical Waste Collection Licence:

請列明修訂化學廢物收集牌照操作計劃書的詳細資料。

SECTION D. Declaration 聲明

I hereby certify that the particulars given above are correct and true to the best of my knowledge and belief.

特此證明：盡本人所知及所信，表格內填報的資料均屬真實無訛。

\_\_\_\_\_  
(Signature)(簽署)

\_\_\_\_\_  
(Name in Block Letters)(姓名)(用正楷填寫)

\_\_\_\_\_  
(Capacity)(職位)

on behalf of 代表：

\_\_\_\_\_  
(Company Name and Chop as appropriate) (公司名稱及印鑑)(如適用者)

\_\_\_\_\_  
(Date)(日期)

Warning : Under section 21(8) of the Waste Disposal Ordinance, an applicant who, in or in connection with an application for a chemical waste collection licence, makes any statement (whether such statement be oral or written), or furnish any information (a) which is false or misleading in a material particular and (b) which he knows or reasonably ought to know is false or misleading in such particular, commits an offence and is liable to a fine at level 6 (Maximum \$100,000).

警告：根據《廢物處置條例》第 21(8)條，關於申請化學廢物收集牌照的申請人如作出任何陳述（不管該陳述是口頭或書面的），或提供任何資料而(a)在要項上是虛假的或誤導的，以及(b)他知道或理應知道該要項是虛假的或誤導的，即屬犯罪，可被判處第六級的罰款(最多為 100,000 元)。

**Personal Information Collection Statement**  
**(for General Application)**

**Purpose of Collection**

1. The personal data provided by means of this form will be used by Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
  - a. activities relating to the processing of your submission in this form;
  - b. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
  - c. pollution complaint investigations;
  - d. statistical and any other legitimate purposes; and
  - e. to facilitate communications between Government and yourself.
  
2. It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you do not provide sufficient information, your application is incomplete.

**Classes of Transferees**

3. The personal data you provided by means of this form may be disclosed to :
  - a. other government bureaus and departments, and any other organisations for the purposes mentioned in paragraph 1 above, and
  - b. other persons as permitted by the relevant legislation.

**Access to Personal Data**

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

**Enquiries**

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to :

Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management)

33/F, Revenue Tower,

5 Gloucester Road,

Wanchai,

Hong Kong

Tel: 28383111

Fax: 28383111

收集個人資料  
(一般申請用)

收集個人資料的目的

1. 你在這份表格上提供的資料，環保署將用於下列一項或多項用途：
  - a. 與處理本表格申請事項有關的工作；
  - b. 有關環境法例的執行和執法；
  - c. 污染投訴調查；
  - d. 統計及其他法定用途；以及
  - e. 方便政府跟你聯絡。
  
2. 你必須提供表格所要求的個人資料。如果你不提供足夠的資料，你的申請將會不完整。

獲轉交個人資料人士的類別

3. 你在本表格上提供的個人資料，本署可向下列人士披露：
  - a. 索取該等資料以作上文第 1 段用途的其他政府決策局及部門；以及
  - b. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第 18 條及第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權查閱和更改個人資料。你查閱個人資料的權利，包括取得在這份表格上提供的個人資料副本。

查詢

5. 如欲查詢經本表格填報的個人資料，包括查閱和更改個人資料，可去信：  
香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓  
高級環境保護主任(知識管理)  
(電話：28383111  
傳真：28383111)